



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"مغينصافي فطره فنواين"

23 Februari 2024 / 13 Syaaban 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِنِعْمَةِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ. وَجَعَلَنَا مِنْ أَتْبَاعِ خَيْرِ الْأَنْامِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يغ دمولىاكن

برتقوله كقد الله سبحانه وتعالى، دغن ملقساناكن سكالاً قرينته دان منيغكلكن سمو لارغثن سرتا مغيخلاصكن ستياف عمل. سموك دفرمودهكن قرهيتوغن كيت د قادغ محشر، دبرتنن تيمغن عمل كبايقن سرتا دليماهي رحمة الهي منجادي فغهوئي شرك. منبر اكن مفردغرنن خطبة برتاجوق:

"مغينصافي فطره فنواين"

فرمان الله سبحانه وتعالى، ايات 67 سورة غافر:

﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ

لِتَكُونُوا مِنْ شُرَحَّاؤِكُمْ مَنْ يَتُوفَّى مِنْ قَبْلِ¹ وَلِتَبْلُغُوا أَجْلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

برمقصود: "دياله يغ منچيقتاكن كامو درقد تانه، كودين درقد ﴿ستيتيس﴾ اءير بنيه، كودين درقد سكومقل داره بكو، كودين درقد سكتول داكيغ; كودين دي مغلواركن كامو سباكاي بايي; كودين دقلياارا كامو ﴿مبسر﴾ سهيغك ديواس، لالو ﴿دقنجغكن عمور﴾ هيغك منجادي توا. دان اد انتارا كامو يغ

¹ Pujian kepada Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

دما تيكن سبلوم ايت، ﴿الله ملاكوكن يڭ دمكين﴾ اكر كامو سمڤاي كڤد ماس
يڭ دنتونكن ﴿اونتوق منريما بالسن﴾، دان اكر كامو برفيكيير.

ايات 67 سورة غافر يڭ خطيب سمڤايكن، منونجوقكن بهاوا ماءنسي سچارا
فطرهن اكن منموهي قلباڤاي فاسا كهيدوقن، برمولا درڤد اوسيا كانق ٢،
دسوسولي اوسيا ديواس، سلانجوتش منچاڤاي اوسيا توا. انتارا ماءنسي
چيقتان الهي، اد يڭ تيدق برقلواغ مغالي اوسيا توا، كران منموي اجل
سوقتو ماسيه مودا.

كتيك براوسيا توا، كصيحتن ماءنسي سماكين مروسوت، فندغرن سماكين
كورغ جلس، قغليهن سماكين كابور، بكيو جوڤ قلباڤاي نعمت لاءين
ترماسوق سليرا ماكن سماكين هيڤغ. سكاللا قوترن هيڤوف اين تله دنتشكن
اوليه الهي، مننداكن كاكوغن ككواساعن الله سبحانه وتعالى يڭ واجب دايماني،
دانصافي دان دامبيل قعاجرن.

امة واجب مپدري بهاوا ستياڤ دتيق يڭ برلالو سبنرن سماكين مغورغكن
باكي اوسياڤ يڭ ماسيه اد، ماله سماكين مغممشيركن كيت اونتوق كمبالي كرحمة
الله. تيدق اد ماءنسي يڭ براوڤاي منتشكن براڤ لاما تيمقوه حياتش، مپيبكن
راماي يڭ لالي دان لالاي، منسيا-سياڤن اوسيا يڭ ماسيه برباكي. اوليه ايت
امة هندقله ممفرايغتنكن ديري اكر سننتياس ملاكوكن فرسياڤن اونتوق مغمادڤي
فطره فنواغن يڭ قستي برلاكو؛ دان هندقله سننتياس ممنفعتكن اوسيا ملاكوكن
عمل صالح سلارس دغن فرايغتن رسول الله ﷺ:

أَنَّ رَجُلًا قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ ؟ قَالَ : مَنْ طَالَ عُمُرُهُ ، وَحَسَنَ عَمَلُهُ ،

قَالَ : فَأَيُّ النَّاسِ شَرٌّ ؟ قَالَ : مَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَسَاءَ عَمَلُهُ



برمقصود: سآورغ للاكي برتاش، سيافاكه ماءنسي يغ فاليج باءيق واهاي رسول الله؟ بکيندا ﷺ منجواب اورغ يغ فنجغ عمورث دان باءيق عملش. دي برتاش لاکي سيافاکه قولاً اورغ يغ کجي؟ بکيندا منجواب اورغ يغ فنجغ عمورث تتافي بوروق عملش.

﴿حديث رواية الترمذي﴾

تتامو الله يغ دحرمتي

مريك يغ ملبيهي عمور 60 تاهون، دکلي سباکاي ورک امس. فرتوبوهن بغسا-بغسا برساتو، مغوئجورکن فندودوق ورک امس د دنيا اکن منچچه 2.1 بيليون منجلغ تاهون 2050، ماناکالا مليسيا باکل منجادي سبواه “نکارا توا” منجلغ تاهون 2030، اقايبلا 15 فراتوس درقد فندودوق د نکارا اين برعمور 60 تاهون کآتس. جابتن فراغکاءن مليسيا ملافورکن فراتوسن فندودوق برعمور 65 تاهون کآتس د نکارا اين سماکين منيغکت، درقد 7 فراتوس قد تاهون 2021، ک-7.3 فراتوس قد تاهون 2022. فنيغکتن فراتوس ورک امس، دفغاروهي اوليه جغک حياة هيدوف يغ لبيه فنجغ، سايريج دغن فنورونن قدر کلاهيرن بايي، دسبکن راماي دالم کالغن فندودوق قد هاري اين ميمليه منغکوهکن فرکھوينن، اتاو دالم کالغن يغ سوده برومه تغک ميمليه منغکوهکن ماس اونتوق ممقوپااي انق اتاو ميمليه اونتوق تيدق ممقوپااي انق يغ راماي.

کأداءن فيزيکل دان مينتل يغ کين ملمه دالم کالغن ورک امس مپبکن مريك منقوهي کسوکرن منجالني هيدوف سچارا برسنديرين قد هاري توا؛ سفرتي فپاکيت يغ برتبه سدغکن مريك سوکر اتاو تيدق ممقو اونتوق منداقت راوتن فروبتن دان کموداهن کصيحتن، كأداءن کواغن يغ لمه کران تله فوتوس سومبر فنداقتن، د سميغ تيا د سيمقنن يغ چوکوف اونتوق ممبياي اي هيدوف



قد هاري توا، سرتا سوكر مغبوه سواي ديري دشن الت دان تيكنولوكي مودن
يغ سماكين چغكيه. قروهن اقليم، بنچان عالم، كترجامينن بكنن ماكنن دان تكنن
ايموسي انتارا قركارا يغ تورت مبري كسن ممقاروهي كلغسوغن هيدوف ورك
امس.

جماعه يغ دحرمي

ورك امس سهاروش دبريكن قرهاتين، لايين مسرا دان كاسيه سايغ.
امت مندوكاچيتاكن مغيكوتي برينا ۲ ميديا يغ ملاقوركن كيس ورك امس
دهيندري، ماله اد يغ دفوكول، دردا دان دچدراكن. كلاكشن اين سماكين راماي
ايو باف يغ منيتي اوسيا ورك امس، تيدق لايي دقدوليكن اتاو دجاك
اوليه انق ۲. ايو باف يغ سوده عذور داغكف ميبنكن دان مپوسهكن، لالو
سباهاكين انق ۲ ميليه اونتوق منيغكلكن ايو باف مريك د قوست ۲ كباچيكن
دان رومه اورغ توا.

سدريله! منجادي كواچيشن ساورغ انق، بربقتي كقد ايو باقان. انق ۲
برتغكوغجواب ممبالس بودي ايو باف. والو سبسر مان كباءيقن انق
ترهادف ايو باف، نامون ماسيه تيدق ستيقل دشن قغوربانن دان جاس يغ
تله ايو باف لاكون درقد قريغكت انق برادا دالم كندوغن، دلاهيركن، دان
دبسركن هيغك منجادي انسان ديواس. رسول الله ﷺ مپيفتكن، كهيناءن
باكي اورغ يغ مغبايكن تغكوغجواب ترهادف ايو باف، برفندوكن سبدا
بكيندا:

رَغَمَ أَنْفٍ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ قِيلَ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ أَدْرَكَ
أَبُوهُ عِنْدَ الْكَبِيرِ أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ



برمقصود: “كهيناعن ، كهيناعن ، كهيناعن.” بكيندا دتاش: “سيافاكه ﴿يغ اعكاو مقصودكن﴾ واهاي رسول الله؟” رسول الله منجواب: “مريك يغ ممقوپايعي سالة ساتو اتاو كدوا اورغ تواش كتيك سوده لنجوت اوسيا، نامون تيدق ﴿منجاديكنش سبب﴾ ماسوق شرک ﴿كران تيدق بربقتي﴾.”
﴿حديث رواية مسلم﴾

جماعه رحمك الله

منبر مینارایکن کسیمقولن برایکوت:

قرتام: امة واجب انصاف بهاوا ستياف دتيق يغ برلالو، سماکين مغممقيرکن کيت دغن کماين. اوليه ايت، قربايقن برعمل صالح، براستغفار موهون کأمقونن الهي، برمعاف-معافن سسام مخلوق، مپمقورناکن عبادہ ۲ يغ دواجبکن، د سميغ ملاکونن عبادہ ۲ يغ دسونتکن، برصدقه، برقواسا، تدارس القران، برصلوات دان برذیکير مغيغاتي الهي.

كدوا: جالني كهيدوقن يغ صيحت، فمکنن يغ سايمغ، برياضه، مباح، مپرتايعي كرجا ۲ عمل، برمشاركت، برکاءول سرتا منزيارهي سانق ساودارا دان راکن تاوون.

کتيک: برخدمت دان بربقتي کقد ايو باف دان ساودارا ۲ توا کيت سلاکني حياة مريك دکندوغي بادن دغن إحسان، إخلاص، بلس دان راس کاسيه سايع.

کأمفت: برايغت سماس اوسيا مودا اونتوق مغمادقي اوسيا توا دغن ملاکونن فرسدیاءن، ميلمقي رومه تمت تيشکل، سرتا منابع سيمقن اونتوق بکلن هاري توا.



كليم: مپلسايكن هوتغ اكر كلوارك تيدق منغكوغ بين هوتغ سلقس كماتين
كيت.

كائم: ملاكون هيبه دالم كالغن يث باكل منيغكلكن هرتا سوقاي اهلي كلوارك
تيدق مواريثي مسئله فمهاكين هرتا فوساك.

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ
الْعَظِيمَ لِي وَلِكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ
الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درمحي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برقنغ كقد عقيدة إسلاميه برترسكن اهلي سنه
والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن
دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مخرجان عباده،
تراوتامان صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كانس جونجوغن بسر
نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ
بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَتَثِّبْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ،
وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَأَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين! بركتيله اوسيا كامي دغن كصيحتن يغ باءيق. ليمقاهي كامي
رحمة دان بيميشن مو اونتوق كامي سننياس ملاكوكن عمل كباءيقن.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk kaum muslimin

تمتكن هيدوف كامى دغن كسودهن يڠ باءيق، دان جاءوهي كامى دري كسودهن
هيدوف يڠ تيدق باءيق.

يا مَّانَ، يا رَزَّاقَ، بركتيله همبامو يڠ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنياءى
رزقي يڠ برليقت كندا كهد مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي
كولوغن فُقراء دان مَساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يڠ برفنجغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جاديكنله كامى انتارا همبامو يڠ مملهارا امانه. قواتكن ايمان كامى
اكر منجاءوهي قربواتن خيانت سقرتي ساله كونا هرتا بندا بوكن ميليك كامى، مبري
اتاو مزيمما رسواه، مپالهكوناكن كواس اونتوق كقتيشن ديرى، سرتا جاءوهكن كامى
ترماسوق دالم كولوغن يڠ مغبايكن تغكوغجواب يڠ دامانهكن.

يا مَالِكَ الْمُلْكِ!، جاءوهي نكارا كامى درقد كهنچورن دسببكن قربواتن رسواه;
سرهكن تغكوغجواب فيمنين دان فغوروسن نكارا كامى كهد كالغن همبامو يڠ امانه
دان اِخْلَاصَ، سرتا تكس لاكي براني منكقكن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن حكوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامى، دولي يڠ مها
موليا قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن
المرحوم سلطان ازلن محب الدين شاه المغفور له دان راج فرمايسوري قيراق دار
الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.